



尊敬的客户，
Dear Customers:

德国纳格尔国际控股公司考虑到控股公司下属公司以及各自产品在中国业务发展的需要，考虑到控股下属 TBT 深孔钻技术公司其深孔钻刀具产品的特殊性，控股公司决定，将 TBT 深孔钻刀具产品从控股公司目前在中国的独资公司，纳格尔机械贸易（北京）有限责任公司分离出来。成立新的公司 - 无锡特比德深孔钻技术有限公司，以及无锡特比德深孔钻技术有限公司上海分公司。其根本的目的是考虑在产品提供，以及服务上更贴近我们的用户。

Nagel International Beteiligungen GmbH considered the products and further business development of each sister companies in China, especially the specialty of TBT deep hole drilling tool business, decided to separate the deep hole drilling tool business from wholly owned Nagel Machinery Trading (Beijing) Co., Ltd. Establish a new company - TBT deep hole drilling technologies (Wuxi) Co., LTD and Shanghai Branch. The target would be both from products delivery and service supply getting more closer to our customers.

在此，由于我们公司内部结构调整，给您带来的业务操作上的不便，深表歉意！

We apology for the inconveniency may bring to your business operation because of our internal structure adjustment!

新成立的无锡特比德深孔钻技术有限公司在继续之前 TBT 深孔钻刀具产品销售业务不变的情况下，我们将从 2015 年 3 月份开始，在无锡为您提供刀具修磨和重焊刀头业务。为了保证产品质量，将有一条刀具生产线从德国 TBT 公司转移到无锡。

The newly founded TBT deep hole drilling technologies (Wuxi) Co.LTD will not only continue the deep hole drilling tool sales business, but also will start from March 2015 in Wuxi the tool resharping and retipping service. To guarantee the quality of our product, a deep hole drilling tool manufacturing line will be shifted from TBT Germany to Wuxi.

深孔钻刀具业务的新组公司名称，银行账户信息，办公室地址信息都将从 2015 年的 3 月 1 日起正式生效。所有关于深孔钻刀具的订单自 2015 年 3 月 1 日起，全部将由新公司签订。

The company name, banking information, new office address of newly founded TBT deep hole drilling technologies(Wuxi) Co., Ltd for TBT deep hole drilling tool business will be effected officially since 1st of March 2015. Started from 1st of March 2015, all the deep hole drilling tool contracts will be signed by the new company.

现已用纳格尔机械贸易（北京）有限责任公司签订的，在执行的深孔钻刀具订货合同，将继续按照原合同执行。直至完毕。

All the current contracts which were signed under the name of Nagel Machinery Trading (Beijing) Co., Ltd, will still be valid and executed until it finished.

您之前关于 TBT 深孔钻刀具业务的销售联系人员和办公室后勤人员都将保持不变。

All your former business sales contacts and the back office contacts in regarding the tool business will remain.

TBT 深孔钻刀具业务新的联系信息如下：

1) 刀具销售和咨询联系信息如下：

无锡特比德深孔钻技术有限公司上海分公司

地址：上海市闸北区共和新路 3699 号共和国际商务广场 A 幢 1511 室



联系电话：021-61806104,61806132

传真：021-61806739

邮编：200435

Tool Sales and Consulting:

Shanghai Branch Company

Address: Room1511, Block A No. 3699 Gong He Xin Rd, Zhabei District

Shanghai, P.R.China

Tel: 021- 61806104,61806132

Fax: 021-61806739

Postcode: 200435

2) 刀具修磨和焊接业务联系信息如下：

无锡特比德深孔钻技术有限公司

无锡工厂地址：江苏省无锡市新城区南路 212 号

联系电话：0510-85363671 0510-85363672

传真：0510-85363673

邮编：214135

Tool Resharpener and Retipping:

TBT Deep Hole Drilling Technologies (Wuxi) Co.LTD

Wuxi Factory address: No.212 Cheng Nan Road, New District,

Wuxi, Jiangsu, P.R.China 214135

Tel : 0510-85363671 , 0510-85363672

Fax : 0510-85363673

Postcode: 214135

我公司的开票信息如下：

人民币公司：无锡特比德深孔钻技术有限公司

开户银行：中国建设银行无锡高新区技术产业开发区支行

帐号：32001615436052530407

税号：320200321660720

公司注册地址：江苏省无锡市新城区南路 212 号 邮编：214028

电话: 0510-85363671;85363672

传真: 0510-85363673

衷心希望我们延续并不断扩展我们已有的业务。我们将一如既往地为您提供最好的产品和服务！

We sincerely wish that we can continue and extend our current business. We will deliver as usual the best products and best service!



顺祝新春快乐！
Happy Spring Festival!

纳格尔机械贸易(北京)有限责任公司
Nagel Machinery Trading (Beijing) Co., Ltd

2015年2月13日



无锡特比德深孔钻技术有限公司
TBT deep hole drilling technologies (Wuxi) Co.LTD

